

# NEW TOPIA

N.143

2025 4.15

新しい(NEW)理想郷(UTOPIA)

## にゅとぴあ岸和田

岸和田市国際親善協会だより

INTERNATIONAL FRIENDSHIP ASSOCIATION OF KISHIWADA

「人権問題専門講座」セミナー

日本語ボランティア  
レベルアップ講座



フォトサロン

日本語サロン催し紹介 / ホームビジット

連載  
特別編

世界の**民族衣装**

日本「かっちゅう」

特集

英語3クラス紹介

初級・あすなる・カンガルークラブ

KIXマラソン

交流会・大会レポート

連載

English Open Cafe

台湾 モンゴル パーレーン オマーン

にほんご ちゅうおうこうえん  
やさしい日本語 「中央公園のバラ」



Since 1989

いふしまだ  
岸和田市国際親善協会

「中央公園のバラ」

表紙デザイン Shinako Abue

「にゅとぴあ岸和田」は世界の人びと、団体、都市との出会いを求め、ふれあいを大切にした親善・交流を通して互いの連帯を深め、世界の平和と繁栄、人びとの幸福の増進のための貢献を目的とした、岸和田市国際親善協会の活動記録とメッセージの発行物です。







## 人権問題専門講座「やさしい日本語を使いましょう」

2025年 02.12.水

岸和田市主催の「人権問題専門講座」で当協会がセミナーを行いました。タイトルは「やさしい日本語を使いましょう。」

「人権」と「やさしい日本語」これってどんな関係？みなさんはわかりますか？

「人権」は弱い立場の人々が平等に生きるための権利のこと。「女性や子どもの人権」、「障害のある人の人権」や最近では「性的マイノリティの人権」などはよく聞きますが、「地域で暮らす外国籍の人の人権」もその一つとして取り上げられています。

日本語がまだ十分理解できない外国籍の人が岸和田市で災害にあった場合を想像してください。「津波から身を守るためには、津波浸水予測区域外（概ね南海線より山側）に避難することが基本ですが、津波襲来の覚知が遅れた人や…」



スタッフの説明を真剣に聞く

とすらすら言われても????ですよ。外国籍の人にとって日本語がわからない状況は、「弱い立場」なのです。

そこで「やさしい日本語」の登場です。「大きい つなみが 来ます 海から 町に 水が 来ます。すぐに 水の 来ない高い 所へ 逃げて ください」等です。市役所の職員や消防署員の方も、やさしい日本語に言い換えて、当日協力してくれた外国籍の人に聞いてもらい、伝わるか、理解できるかを実践しました。

参加者の「日本語を日本語に訳するのがとても難しい事がわかった」の一言が印象的でした。

(取材 広報部 内田満弥)



通じてるかな？

## 日本語ボランティア レベルアップ講座

2025年 02.08.土

岸和田市内5つの日本語サロンから日本語ボランティア 15名が参加しました。

第1部は5名ずつ3グループに分かれ、サロン生に日本語をどのような教材を使って指導しているかをそれぞれのボランティアが教材を持ちより話し合い、各グループからどのような意見などがあつたかを発表しました。



第2部はグループを変えて、他教室のボランティア同士は日頃触れ合うことがないので他教室の様子を聞いたり、困り事などを話し合いました。

参加者は少し少なかつたですが時間いっぱい皆さん活発に交流され、今後の日本語の指導の参考になりました。

(日本語サロン部会代表 小島祥子)



グループ発表

やさしい日本語を使いましょう。

ちゅうおうこうえん ばら 中央公園のバラ

きしわだ し はな ばら ちゅうおうこうえん ばら えん がつ  
岸和田の市の花はバラです。中央公園にバラ園があります。5月の  
ごーるでんういーく さ はじ がつ しゅるい ばら  
ゴールデンウィークから咲き始めます。6月までいろいろな種類のバラを  
み ちゅうおうこうえん ひろ しばふ こ こうえん  
見ることができます。中央公園は広い芝生や子どもの公園が  
べんとう も ばら  
あります。お弁当を持ってバラを  
み き  
見に来てください。

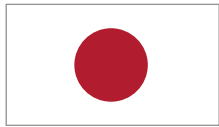
「やさしい日本語を使いましょう」冊子  
日本語の用例を生活シーンに分けて掲載。  
★希望者は事務局にて手渡しましたは、HPから無料ダウンロード頂けます。





連載  
特別編

# 世界の民族衣装



## 甲冑 (かっちゅう)



天守復興70年を記念した「岸和田城冬の陣」。2月24日には総勢100人の武将隊が紀州街道を練り歩く「岸和田城武者行列」が開催されました。武者行列には岸和田市の波積大樹副市長と岸勝志副市長も参加。



写真中央には両副市長とともに本紙「にゅ〜とぴあ岸和田」の内田編集長も写っています。立派な甲冑姿に変身して皆さん嬉しそうですね。

当日はタレントの田村淳さんが大将として参加。実は田村さんはNHK大河ドラマ『功名が辻』で岸和田城主の中村一氏を演じられています。中村一氏が岸和田城主だったのはまさに群雄割拠の勢力争いが盛んだった安土桃山時代。岸和田城にも天正12年(1584年)正月早々から紀州勢による襲撃が行われました。その後も大坂を狙った攻撃が相次ぎ、一氏らはそれらを撃退しました。幾千万ものタコが紀州勢を追い払ったとされる「蛸地藏伝説」はその時の話です。

この時代の少し前にはポルトガル人が種子島へ漂着し、鉄砲が日本に伝来しました。戦には槍や弓に加えて鉄砲が用いられるようになったことから、中村一氏が岸和田城を守った時代は、鉄砲隊に応戦するための甲冑が必要となりました。まさに甲冑の歴史の転換期だったのです。

安土桃山時代に誕生した、頑丈で軽快に動ける工夫が凝らされた新しい形式の甲冑を「当世具足」(とうせいぐそく)と呼び、文字通り、防御力が完備している現代的な甲冑でした。当世具足には、従来の小札(こざね)に加えて、主に煉革(ねりがわ)や鉄の一枚板を使った板札(いたざね)が用いられるようになります。槍や鉄砲に対して防御力が高く、この時代の戦に適していたようです。

(新矢由紀)

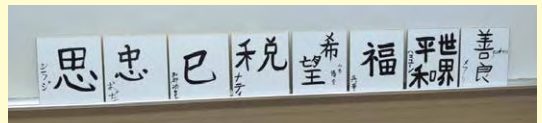


## フォトサロン

### 日本語サロン教室の催し紹介

日本語サロン各教室で行われた楽しい催しをご紹介します。

#### 書初め







王鈞世 (オウ キンセ) さん

台湾

2024年 12.21.土

今回も素敵なゲストが来てくださいました。  
台湾・台北出身の王鈞世 (オウ キンセ) さん。2023年4月に来日され、現在は大阪大学大学院で刑事訴訟法の勉強をされています。学びの場として日本を選ばれた理由の一つに日本人の「人柄」がありました。人に「配慮」する私達日本人の言葉や行いは相手に対するRESPECTの表れで、王さんはそこに強く共鳴したとおっしゃいます。日本人として、改めて襟を正そうと思えるような嬉しい言葉です。(恐縮してしまいますね。)

さて、台湾情勢についてはメディアを通じて知るところですが、国を象徴する旗が二つあることをご存じでしょうか。National FlagとOlympic Flagです。政治的背景によりオリンピックの入場行進や表彰台にはNational FlagではなくOlympic Flagが掲揚されているということです。



しかし一方、台湾は半導体やIT産業の技術的な発展が目覚ましく今や高い生産性を誇っています。今後それらを通じてわが国との関係もより密なものとなっていくことでしょう。その上で王さんの志をうかがうことができました。

「現在の主産業にこだわるのではなく、今の学びを踏まえてそれを越えた分野で台湾と日本の架け橋となり両国に利益をもたらすような仕事がしたい。」と。彼は只今就活中。この思いの実現に向けて既に第一歩を踏み出されているようです。祖国の平和に思いを馳せ、遠く離れた日本で頑張る青年に心から声援を送りたいと思います。(福塚敦子)



王さん



AZBAYAR Tsetsegdari Khairkhan (ツェツェグダリア) さん

モンゴル

2025年 01.18.土

Everyone's eyes were drawn to Daria as she entered the English Café wearing a green Deel, a traditional Mongolian outfit. Like the wide steppes of her own country, she exuded a serene yet dominating aura. She was the guest speaker this month and told the tale of Mongolia, often known as the "Land of the Blue Sky." Her opening remarks created a striking picture of a nation rich in culture, history, and scenic beauty—a place where traditional customs and contemporary realities coexist.

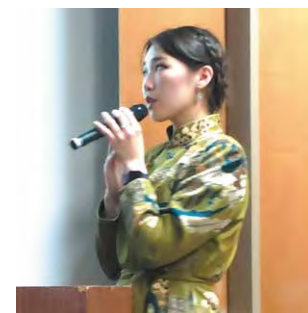
Music is important in Mongolian culture. Daria mentioned the Morin Khuur, also known as the horse-head fiddle, which has reverberating melodies that sound like galloping horses. This music is frequently accompanied by Khoomei, or throat singing, a distinct vocal tradition that reflects the Mongolian people's deep connection with their surroundings. These traditions are celebrated during Naadam, a festival that highlights Mongolia's "Three Manly Games" of wrestling, horse racing, and archery. Although women now compete in archery, the other two sports are still male-dominated, a nod to their ancient origins.



Morin Khuur 馬頭琴

Daria continued, painting a picture of a country at a crossroads. While 30% of the population remains nomadic, many have relocated to cities, drawn by the promise of education and healthcare. Ulaanbaatar, the capital city, is a microcosm of this transformation. It is a place where history meets modernity, with landmarks such as Gandan Monastery, a Buddhist spirituality sanctuary, and the Zaisan Memorial, which honors Mongolian and Soviet soldiers from World War II.

Furthermore, public education is free and mandatory until ninth grade, which is an important step toward improving the quality of life for all Mongolians. (Mohammed Sirag)



ダリアさん

協会のHPにて  
日本語訳を  
掲載しています。



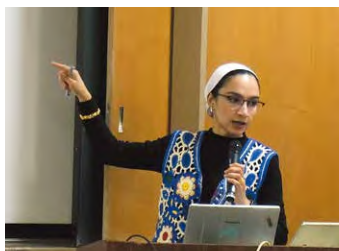
Shooq Yaqoob Yusuf (ショーク) さん バーレーン  
AL RAEESI Asaad (アサド) さん オマーン



2025年 02.15.土



アサドさん



ショークさん

2月のEOCのゲストスピーカーは、バーレーンのショークさんとオマーンのアサドさん。

2人には奇しくもたくさんの共通点があります。まず、2人の出身のバーレーンとオマーンは、どちらも中東のペルシャ湾に位置するアラビア半島の国。そして、2人ともに外交官で2024年9月に来日、現在田尻町にある国際交流基金関西国際センターで日本語の研修中。

私たち日本人が、アラビア半島の国々で思いつくことは、「石油」、「イスラム教」、「古代遺跡」、私などは恥ずかしながら「アラビアンナイト千夜一夜物語」程度しか思いつきませんでした。

しかし、2人の国バーレーンとオマーンは日本との関係が深いことでも共通点があることを知りました。

まず、バーレーンの真珠。日本は真珠王国として世界一ですが、伊勢英虞湾(あごわん)で養殖真珠が開発されるまでは、バーレーンは天然真珠の一大産地であったそうです。今でも町には「バーレーン真珠



バーレーンの真珠取引

採取の道」と当時の建築物が残っており世界遺産リストに登録されています。

オマーンは人の関係で日本とのつながりが深いことも知りました。

日本皇室とオマーン王室では、天皇皇后両陛下がご成婚後、オマーンを訪問された時に国王からアハージージュという名前のアラブ馬を贈られ2001年の新



アラブ馬の贈呈

草原を  
たてがみなびかせ ひた走る  
アラブの馬は 海越えて来ぬ。

年歌会始で歌を詠まれています。

そして極めつけは、国王の祖父タイムール・ビン・ファイサルが日本人女性大山清子さんと結婚し、生まれた王女ブサイナ(日本名: 節子)が首都マスカットにいるとのこと。

はるか遠く離れたアラブの国、バーレーンとオマーン、今回のEOCを聞いて一層身近な国になりました。(内田満弥)

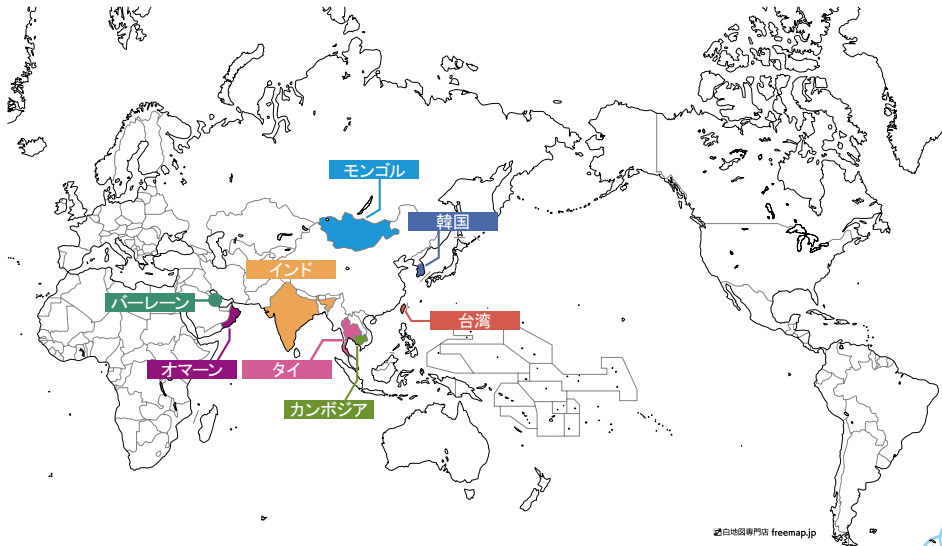


にゅ〜とぴあ 143 便

世界の旅

今号で登場・ご紹介いただいた  
皆さんのお国を紹介します。

毎号、日本・岸和田市と世界の国々を  
つなぐ架け橋として交流を  
深めてまいります。





# Hello everyone, how are you?

## 元気な声から始まる、英語クラブ。 当協会の3つの英語クラブを紹介します。

クラスによってテーマは違うけれど、参加される皆さんの英語に対する情熱の違いはありません。みんな英語が大好きなんです!!



### 初級英会話クラブ (初級クラス)

初級英会話クラブはネパール出身のウサ・マハットさんが講師です。英語でしゃべる、聞く、話し合うがテーマのクラスです。

南海電車やJRの中で、外国の方と接する機会が多くなった今日。英語でしゃべる勇気を持つためのレッスン。クラスに伺った日は、絵の描いてあるカードを見て描いてあることを英語で説明する。単語だけでなく、簡単な文章



初級英会話クラブ  
講師 ウサ・マハット 先生

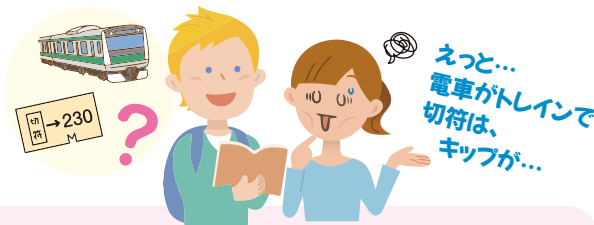
にして、それを声にする。ウサ先生が、生徒が話した後、単数と複数の使い方や現在形と過去形の使い方や日本人には難しい前置詞の間違いを丁寧に教えてくれます。



和気あいあいのレッスン風景

#### 【初級英会話クラブ】

毎週第2・第4水曜日 13時半～15時半  
マドカホール3階会議室2  
講師：ウサ・マハット  
クラブ費：月2回で2,000円、四半期ごとに3か月分前納  
★お申込みは、事務局まで。



### あすなる英語クラブ (中級クラス)

あすなる英語クラブは瀧川真以さんが講師。

このクラスはより実践的なレッスンです。

当日は、電話での会話のレッスン。海外のホテルで、フロントに電話するだけでもドキドキする筆者にとっては苦手なひとつですが、このクラスでは、もし英語でオレオレ詐欺の電話がかかってきた時や、世論調査の電話への対応などを瀧川先生が身振り手振りで表情豊かに説明してくれます。



あすなる英語クラブ  
講師 瀧川真以 先生



ジェスチャーも使って。

#### 【あすなる英語クラブ】

毎週第2・第4土曜日 10時～12時  
マドカホール3階会議室2  
講師：瀧川真以  
クラブ費：月2回で2,000円、四半期ごとに3か月分前納  
★お申込みは、事務局まで。



## カンガルー英語クラブ (上級クラス)



各自が自宅から ZOOM で参加

カンガルー英語クラブは英会話レッスンとは少し異なり TED (\*) を素材として幅広い知識を得ることも目的の一つです。

取材の日は ZOOM を用いて各家庭から参加。橋爪先生をリーダーとして TED のスピーチを聞き、英語で内容についてのディスカッションをしていました。

英語力はもちろん、時事問題や環境問題など、幅広い知識も必要なクラスです。と書くとても敷居が高く聞こえますが時折は日本語も交じり、みなさん笑顔で楽しんでます。



\* TED は、テクノロジーなどの分野のプレゼンテーションイベントで、世界中の専門家や思想家が講演を行います。

### 【カンガルー英語クラブ】

毎週第1水曜日はzoom、  
第3水曜日はマドカホール2階研修室  
10時~12時 \*zoomの日程は変更することがあります。  
講師：橋爪厚生  
クラブ費：月2回で2,000円、四半期ごとに3か月分前納  
★お申込みは、事務局まで。

以上3つの教室に実際に参加して感じたことは、それぞれの英語のレベルも異なり、生徒たちの年齢層もいろいろですが、みなさんに共通していることは英語を通じて外国の方との交流を広げたい。日本そして岸和田の良さを世界に伝えたいという思いです。

今、大阪万博が開催されています。今からでも遅くありません。自分に合った英語クラブに参加して、街で出会う外国人とコミュニケーションしてみませんか？

(取材 広報部 内田満弥)



## フォトサロン

### ホームビジット episode

韓国からの高校生と、各国からの大学生たちが体験したシーンをお届けします。



後ろの銅像とお揃いポーズで!!

いろんなコトや、



いろんな場所を体験!!



これで私も大和撫子♡



やったーお寿司だー! 食べるぞ!!



ホストの家族みんなとはい、ポーズ!



# KIX 泉州国際マラソン 招待選手歓迎交流会



岸和田市の姉妹都市、サウスサンフランシスコ市からは、クリスティーン・ラミレス選手、ソウル特別市永登浦区(よんどんぼく)からは、チャン・ソンウイ選手とチェ・ソングク選手、そして随員の永登浦区陸上連盟会長イ・キュウンさんの4名の歓迎交流会を開きました。

この交流会は、国際親善協会、日中友好協会、日韓親善協会の三団体がその年の招待選手を合同で歓迎し、それぞれの会員の皆さんとゲストが交流を持てる場となっています。前日、岸和田に到着してから、市内見学やマラソンコースの下見といそがしいスケジュールでしたが、各テーブルでは話が弾んでいるようでした。選手の皆さんへの質問タイムもあり、ゲストの皆さんのプライベートの様子も垣間見られました。市民ランナーとしてマラソンを続けているメリットは?という質問に「走る喜びが得られること、友達が増えることです。」と答えていました。

交流会のクライマックスは、三団体の井上会長、武井会長、濱崎会長からの記念品贈呈と記念写真タイムでした。岸和田での滞在の思い出になるような記念品をいただいたゲストの皆さんは、「この、皆さんとの交流の時間が明日のマラソンの力になります。」とおっしゃっていました。恒例の集合写真を撮り、翌日、マラソンでの各選手のご健闘をお祈りして、お開きとなりました。



記念品授与  
(広報部 三森すみ代)

## 第32回 KIX 泉州国際マラソン

2025年 02.09.日

寒波の名残の中、透明レインコートで防寒する多くのランナーがスタートを切った、第32回KIX泉州国際マラソン大会。期待と興奮を胸にした招待ランナー3人の方たちも、関空を臨む海からの風が立ち向かってくる公園10周回のコースをそれぞれ力強く走り切ってくれました。レース中、お手製応援うちわで声援を送ると、りんくうの青い海と空をバックに素敵なガッツポーズや笑顔を見せてくれるゲストから、応援するこちらも興奮と笑顔をいただきました。完走後の勇姿もまぶしく、スポーツを通じて国境を軽々とまたげる痛快さと爽快感が、その場にいた皆の心地よいつながりを作ってくれたように感じました。(広報部 虻江詩奈子)



関空を望みながら疾走



ゴールするラミレスさん



完走おめでとう!

### Informations

#### 「第17期日本語ボランティア養成講座(初級)」講座生募集

外国人に日本語学習の支援をするボランティアの養成講座です。  
【説明会】4月24日(木)午後7時～  
八木地区公民館(池尻町339-2)2階 講座室1  
\*説明会に出席できない方は、申込時にその旨伝えてください  
【講座日時】5月22日～11月27日の木曜日  
午後7時～8時半(全21回)  
【場所】八木地区公民館(池尻町339-2)  
【対象】2年間の講座修了後、日本語サロンでボランティアとして活動できる方 年齢・資格・外国語能力は問いません。  
\*受講料無料、テキスト代費、協会へ入会(年会費2千円)

#### 2025年度総会

【日時】4月27日(日)13:00～ \*詳しくはご案内をご覧ください  
【場所】自泉会館 展示室  
【2部】日本語スピーチ大会(14:30～15:30)

#### KIMONO クラブ生随時募集

【日時】第2・4土曜日13:30～15:30 \*1回無料体験できます

#### English Open Café

各国からのゲストをお招きし、英語でプレゼンをしていただき交流を図ります。  
【日時】9月以外の第3土曜日13:30～15:30  
【場所】マドカホール 3F 視聴覚室 \*全て当協会事務局へお申込みください。  
【費用】無料

お問い合わせや感想などは事務局まで

TEL.072-457-9694 E-mail: kokusai@sensyu.ne.jp  
火～土 12:30～16:00 http:// ifa-kishiwada.rinku.org